



Distr.
LIMITED

A/C.2/53/L.4
15 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 91 (b) повестки дня

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ: ФИНАНСИРОВАНИЕ РАЗВИТИЯ,
ВКЛЮЧАЯ ЧИСТУЮ ПЕРЕДАЧУ РЕСУРСОВ МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ
И РАЗВИТЫМИ СТРАНАМИ

Индонезия*: проект резолюции

Финансовый кризис и его последствия для роста и развития,
особенно в развивающихся странах

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 52/180 от 18 декабря 1997 года о глобальных финансовых потоках и их воздействии на развивающиеся страны, а также коммюнике министров по вопросу о доступе к рынкам, принятое Экономическим и Социальным Советом 7 июля 1998 года, в частности его пункт 10 о серьезных последствиях финансового кризиса для мировой торговли и ее перспектив,

вновь подтверждая также, что глобальные финансовые потоки в контексте финансовой глобализации ставят перед правительствами, многосторонними финансовыми учреждениями и международным сообществом в целом новые задачи и открывают новые возможности и что они должны стать чрезвычайно важным элементом диалога между системой Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

сознавая важную роль финансирования для активизации и стимулирования экономического развития развивающихся стран и подчеркивая важность наличия достаточных финансовых ресурсов для развития,

признавая выгоды растущей интеграции глобальных рынков и важную роль движения финансового капитала для содействия экономическому развитию и росту общественного благосостояния,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся сокращением объема официальной помощи в целях развития, которая является одним из крупнейших внешних источников финансирования развития и относится к числу важнейших исходных ресурсов для развития инфраструктуры в развивающихся странах, особенно в тех случаях, когда потоки частного капитала могут быть либо недостаточными, либо отсутствовать вовсе,

выражая сожаление по поводу того, что положение на финансовых рынках оказалось крайне неустойчивым, что привело к распространению более высоких процентных ставок и резкому сокращению потоков частного капитала в развивающиеся страны, повлекшему за собой серьезный спад экономической активности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что международный финансовый кризис приобрел весьма тревожные масштабы, создав серьезную угрозу для мирового экономического развития,

выражая озабоченность по поводу того, что финансовый кризис нанес серьезный ущерб перспективам роста и развития наименее развитых стран,

выражая озабоченность также негативными последствиями финансового кризиса для системы международной торговли, в частности резким сокращением цен на сырьевые товары и его негативными последствиями для перспектив развития развивающихся стран,

признавая недостатки международной финансовой системы и необходимость совершенствования международных финансовых инфраструктур для того, чтобы подготовить их к решению новых задач глобальной финансовой интеграции,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Глобальные финансовые потоки и их воздействие на развивающиеся страны: решение проблемы устойчивости"¹, "Обзор мирового экономического и социального положения, 1998 год" и "Доклад о торговле и развитии, 1998 год";

2. подчеркивает важность наличия благоприятных международных условий и активных совместных усилий всех стран и учреждений для оказания поддержки пострадавшим от кризиса странам и предотвращения его дальнейшего распространения и призывает все страны, особенно крупные развитые страны, оказывающие существенное влияние на экономическую ситуацию на глобальном и региональном уровнях, принять и осуществить эффективные стратегические меры, способствующие экономическому росту, и содействовать созданию благоприятных внешнеэкономических условий для подъема экономики пострадавших развивающихся стран и стран, находящихся в критическом экономическом положении;

¹ A/53/398.

3. подчеркивает, что международные финансовые учреждения, формулируя стратегические рекомендации и установки в связи с корректировками и программой преодоления финансового кризиса, должны заботиться о том, чтобы в них учитывались особые нужды и обстоятельства развивающихся стран и чтобы они обеспечивали наилучшие возможные результаты для экономики соответствующих стран;

4. признает также важность сохранения перспектив роста и развития для наименее развитых стран, которые остаются беднейшей и наиболее уязвимой частью международного сообщества, и призывает партнеров по деятельности в области развития незамедлительно принять меры, в частности для существенного увеличения объема официальной помощи в целях развития, значительного уменьшения бремени задолженности, улучшения доступа к рынкам и усиления поддержки платежного баланса;

5. подчеркивает необходимость конструктивного диалога между развитыми и развивающимися странами в связи с неоднократными призывами к совершенствованию международной финансовой системы;

6. подчеркивает также важность открытого диалога на высоком уровне между Экономическим и Социальным Советом и бреттон-вудскими учреждениями и предлагает Генеральному секретарю изучить возможность организации диалога на высоком уровне в 1999 году непосредственно накануне весенней встречи представителей Всемирного банка и Международного валютного фонда;

7. признает необходимость расширения возможностей и совершенствования форм работы международных валютно-финансовых учреждений и учреждений по финансированию развития в целях предотвращения кризисов, вызванных крупномасштабным движением капитала, и своевременного и эффективного реагирования на них;

8. подчеркивает настоятельную необходимость наделяния Международного валютного фонда достаточными ресурсами для предоставления чрезвычайных финансовых средств странам, затронутым финансовым кризисом в результате крайней неустойчивости международных потоков капитала;

9. подчеркивает также необходимость упрочения международной и национальных финансовых систем за счет более эффективного национального, регионального и международного наблюдения на основе повышения доступности и транспарентности информации, а также укрепления роли международных финансовых учреждений в деле предотвращения, регулирования и преодоления финансовых кризисов;

10. предлагает Международному валютному фонду определить дополнительные меры по установлению норм и раскрытию информации для обеспечения большей транспарентности операций участников финансового рынка, в том числе операций международных институциональных инвесторов с большой долей заемных средств;

11. рекомендует Временному комитету Совета управляющих Международного валютного фонда ускорить работу, связанную с более активным привлечением частного сектора к предотвращению и преодолению финансового кризиса;

12. подчеркивает, что снятие ограничений с операций по счету движения капитала должно осуществляться упорядоченно, постепенно и в тщательно выверенной последовательности, с тем чтобы оно шло параллельно с укреплением способности стран перенести последствия этой меры, и предлагает Международному валютному фонду оказать содействие этому процессу;

13. призывает международное сообщество предпринимать национальные и международные усилия на межправительственном и межучрежденческом уровнях, с тем чтобы содействовать минимизации последствий крайней неустойчивости глобальных финансовых потоков и более справедливо распределять издержки в связи с системными корректировками между государственным и частным секторами;

14. предлагает Международному валютному фонду поощрять диалог между соответствующими сторонами для обсуждения возможности создания нормативной базы для регламентирования краткосрочного движения капитала и купли-продажи валют;

15. признает, что одним из важнейших вопросов, которым должно заняться международное сообщество в связи с глобализацией, является необходимость мобилизации ресурсов на решение таких задач, как искоренение нищеты, развитие людских ресурсов и задачи в области здравоохранения и образования;

16. приветствует усилия Всемирного банка по оказанию помощи правительствам в преодолении социальных последствий кризисов, включая укрепление систем социальной защиты наиболее уязвимых групп;

17. просит Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с бреттон-вудскими учреждениями и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию проанализировать нынешние тенденции в динамике глобальных финансовых потоков и включить в "Обзор мирового экономического и социального положения, 1999 год" и "Доклад о торговле и развитии, 1999 год" рекомендации в отношении путей и средств предотвращения системного кризиса и принятия в связи с ним комплексных мер с расчетом на долгосрочную перспективу с одновременным уделением внимания проблемам развития и защите наиболее уязвимых социальных групп, в том числе рекомендации о путях совершенствования механизмов предотвращения и раннего предупреждения для своевременного решения проблем возникновения и распространения финансовых кризисов;

18. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
